Gebruiks-
aanwijzing

User manual

Notice
d'utilisation

Benutzer-
information

Afwasmachine

Dishwasher

Lave-vaisselle

Geschirrspüler

MGV6100

Sommaire

Consignes de sécurité 38
Description de l'appareil 39
Bandeau de commande 40
Avant la première utilisation 41
Réglage de l'adoucisseur d'eau 42
Utilisation du sel régénérant 43
Utilisation du liquide de rinçage 43
Rangement des couverts et de la vaisselle 44
Utilisation du produit de lavage 47
Fonction "Tout en 1" 47
Sélection et départ d'un programme de lavage 48
Programmes de lavage 50
Entretien et nettoyage 50
En cas d'anomalie de fonctionnement 52
Caractéristiques techniques 53
Installation 53
Raccordement à l'arrivée d'eau 54
Branchement électrique 55
En matière de protection de l'environnement 55

CE

Sous réserve de modifications

Consignes de sécurité

Pour votre sécurité et le bon fonctionnement de l'appareil, lisez attentivement ce manuel avant l'installation et l'utilisation. Conservez ces instructions à proximité de l'appareil. Les utilisateurs doivent connaître parfaitement le fonctionnement et les fonctions de sécurité de l'appareil.

Utilisation réglementaire

- Cet appareil est exclusivement destiné à un usage domestique.
- Ce lave-vaisselle est conçu pour laver la vaisselle et les ustensiles de cuisine pouvant être lavés en machine.
- N'utilisez pas de solvants dans votre appareil. Ceux-ci pourraient provoquer une explosion !
- Les couteaux et autres ustensiles pointus ou tranchants doivent être placés dans le panier à couverts avec la pointe vers le bas. ou posez-les en position horizontale dans le panier supérieur.
- N'utilisez que des produits (sel, produit de lavage, liquide de rinçage) spécifiques pour lave-vaisselle.
- Evitez d'ouvrir la porte pendant que l'appareil fonctionne : une vapeur brûlante peut s'en échapper. Risque de brûlures !
- Ne sortez pas la vaisselle du lave-vaisselle avant la fin du cycle de lavage.
- Lorsque le programme est terminé, débranchez l'appareil et fermez le robinet d'arrivée d'eau.
- Cet appareil ne peut être entretenu et réparé que par un technicien autorisé, exclusivement avec des pièces d'origine.
- N'essayez en aucun cas de réparer le lave-vaisselle vous-même. Les réparations effectuées par du personnel non qualifié peuvent provoquer des blessures ou le mauvais fonctionnement du lave-vaisselle. Contactez votre service après vente. Exigez des pièces d'origine.

Sécurité générale

- Les personnes (y compris les enfants) qui souffrent de capacités mentales, physiques et sensorielles réduites ou qui ne se sont pas familiarisées avec le mode de fonctionnement de l'appareil, ne doivent pas l'utiliser. Elles doivent être surveillées ou dirigées par une personne responsable de leur sécurité.
- Respectez les consignes de sécurité du fabricant du détergent pour éviter les brûlures aux yeux, à la bouche et la gorge.
- Ne buvez pas l'eau du lave-vaisselle. Des résidus de produit de lavage peuvent rester dans l'appareil.
- Fermez toujours la porte de l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé pour empêcher tout risque de blessure ou de chute accidentelle.

- Ne vous asseyez pas ou ne montez pas sur la porte ouverte.

Sécurité enfants

- Seuls les adultes doivent utiliser cet appareil. Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
- Rangez les emballages hors de la portée des enfants. Ils présentent un risque de suffocation.
- Rangez les détergents dans un endroit sûr. Veillez à ce que les enfants ne touchent pas les produits de lavage.
- Ne laissez pas les enfants s'approcher de l'appareil quand la porte est ouverte.

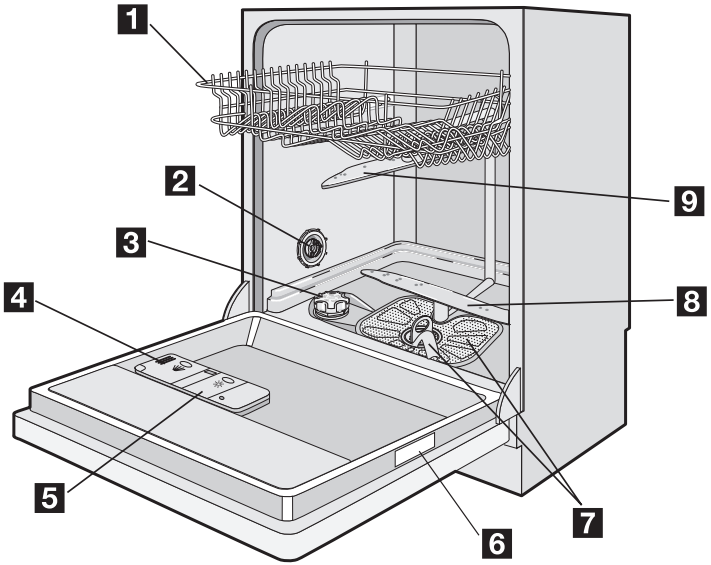
Installation

- Vérifiez que l'appareil n'a pas été endommagé pendant le transport. Ne branchez pas un appareil endommagé. Si nécessaire, contactez le fournisseur.
- Déballez l'appareil avant de l'utiliser pour la première fois.
- Une personne compétente et qualifiée doit prendre en charge l'installation électrique.
- Une personne compétente et qualifiée doit prendre en charge le travail de plomberie.
- Ne modifiez ni les spécifications ni le produit. Risque de blessure ou d'endommagement de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil :
  – si le câble secteur ou les tuyaux d'eau sont endommagés,
  – si le bandeau de commande, le plan de travail ou la plinthe sont endommagés, si vous pouvez accéder à l'intérieur de l'appareil.

  Contactez le service après-vente de votre magasin vendeur.
- Ne percez pas dans les côtés de l'appareil pour ne pas endommager les composants électriques et hydrauliques.

⚠ **Avertissement** Respectez scrupuleusement les consignes données pour les branchements électriques et le raccordement de l'eau.

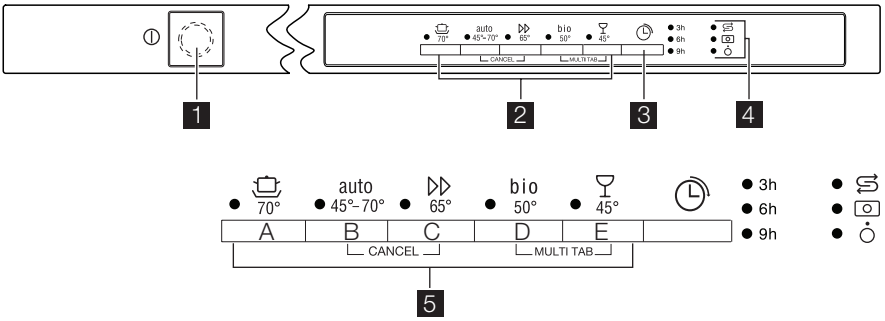
Description de l'appareil



1 Panier supérieur
2 Sélecteur de dureté de l'eau
3 Réservoir de sel régénérant
4 Distributeur de détergent
5 Distributeur de liquide de rinçage
6 Plaque signalétique

7 Filtres
8 Bras d'aspersion inférieur
9 Bras d'aspersion supérieur

Bandeau de commande



1 Touche Marche/Arrêt
2 Touches de sélection des programmes
3 Touche Départ différé
4 Voyants
5 Touches de fonction

Voyants	
Sel [1]	S'allume lorsque le réservoir à sel régénérant doit être rempli. Reportez-vous au chapitre « Utilisation du sel régénérant ». Le voyant de réapprovisionnement en sel régénérant peut rester allumé plusieurs heures après le remplissage du réservoir à sel. Cela n'affecte pas le fonctionnement de l'appareil.
Tout en 1	S'allume lorsque vous activez la fonction « Tout en 1 ». Reportez-vous au chapitre « Fonction Tout en 1 ».
Fin de programme	S'allume lorsque le programme de lavage est terminé. Fonctions auxiliaires : • Niveau de l'adoucisseur. • L'activation/désactivation des signaux sonores. • Activation/désactivation du distributeur de liquide de rinçage. • Une alarme se déclenche en cas d'anomalie de fonctionnement.

1) Lorsque le réservoir à sel régénérant est vide, le voyant ne s'allume pas pendant qu'un programme est en cours.

Touches de sélection des programmes

Avec ces touches vous pouvez sélectionner le programme de lavage. Le voyant correspondant s'allume lorsque vous appuyez sur une touche. Pour plus de détails sur les programmes de lavage, reportez-vous au chapitre "Programmes de lavage".

Touche Départ différé

Utilisez la touche de départ différé pour retarder le départ du programme de lavage de 3, 6 ou 9 heures. Référez-vous au chapitre "Sélection et départ d'un programme de lavage".

Touches de fonction

Utilisez les touches de fonction pour les opérations suivantes :

- régler l'adoucisseur d'eau Reportez-vous au chapitre "Réglage de l'adoucisseur d'eau".
- activer/désactiver les signaux sonores Reportez-vous au chapitre "Signaux sonores".
- l'activation/la désactivation de la fonction "Tout en 1" Reportez-vous au chapitre "Fonction Tout en 1".
- l'activation/la désactivation du distributeur de liquide de rinçage si la fonction "Tout en 1" est activée Reportez-vous au chapitre "Fonction Tout en 1".
- annuler le programme de lavage en cours ou un départ différé programmé. Reportez-vous au chapitre "Sélection et départ d'un programme de lavage".

Mode Programmation

L'appareil doit être en mode Programmation pour effectuer les opérations suivantes :

- Sélectionner un programme de lavage.
- Régler le niveau de l'adoucisseur d'eau.
- Activer/désactiver les signaux sonores.
- Activer/désactiver le distributeur de liquide de rinçage.

Appuyez sur la touche Marche/Arrêt. L'appareil se trouve en mode Programmation lorsque :

- Tous les voyants du programme s'allument.

Appuyez sur la touche Marche/Arrêt. L'appareil n'est pas en mode Programmation lorsque :

- Un seul voyant de programme s'allume.
- Un programme de lavage a été sélectionné. Pour revenir au mode Programmation, annulez le programme. Reportez-vous au chapitre "Sélection et départ d'un programme de lavage".

Signaux sonores

Un signal sonore retentit :

- à la fin du programme.
- pendant le réglage de l'adoucisseur d'eau.
- en cas d'anomalie de fonctionnement.

L'activation des signaux sonores est réglée en usine.

Pour désactiver les signaux sonores, procédez comme suit :

1. Mettez l'appareil en fonctionnement.
2. L'appareil doit se trouver en mode Programmation.
3. Appuyez sur les touches de fonction B et C et maintenez-les appuyées jusqu'à ce que les voyants des touches de fonction A, B et C clignotent.
4. Appuyez sur la touche de fonction C.
   – Les voyants des touches de fonction A et B s'éteignent.
   – Le voyant de la touche de fonction C clignote.
   – Le voyant de fin du programme s'allume.

   Les signaux sonores sont activés.
5. Appuyez de nouveau sur la touche de fonction C.
   – Le voyant de fin du programme s'éteint.

   Les signaux sonores sont désactivés.
6. Mettez l'appareil à l'arrêt pour mémoriser l'opération.

Pour activer les signaux sonores, procédez comme suit :

1. Appliquez la procédure décrite ci-dessus jusqu'à ce que le voyant de fin du programme s'allume.

Avant la première utilisation

Appliquez la procédure pas à pas en vous reportant aux instructions suivantes :

1. Réglez l'adoucisseur d'eau en fonction du degré de dureté de l'eau de votre région. Si nécessaire, ajustez le niveau de l'adoucisseur d'eau.
2. Remplissez le réservoir de sel régénérant avec du sel spécial pour lave-vaisselle.
3. Remplissez le distributeur de liquide de rinçage.
4. Rangez les couverts et la vaisselle dans le lave-vaisselle.
5. Sélectionnez le programme de lavage en fonction de la charge et du degré de salissure.
6. Versez le produit de lavage dans le compartiment correspondant.

7. Démarrez le programme de lavage.

Si vous utilisez des pastilles de détergent multifonctions ('3 en 1', '4 en 1', '5 en 1', etc.), reportez-vous au chapitre "Fonction Tout en 1".

Réglage de l'adoucisseur d'eau

L'adoucisseur d'eau élimine les minéraux et les sels de l'alimentation en eau. Les sels et les minéraux peuvent affecter le fonctionnement de l'appareil.
La dureté de l'eau est mesurée par échelles équivalentes :
- °dH allemand.
- °TH français.
- mmol/l (millimole par litre – unité internationale de la dureté de l'eau).
- Clarke.

Ajustez l'adoucisseur en fonction de la dureté de l'eau de votre région. Renseignez-vous auprès de la Compagnie locale de distribution des eaux pour connaître le degré de dureté de l'eau de votre zone d'habitation.

Dureté de l'eau				Réglage de la dureté de l'eau	
°dH	°TH	mmol/l	degrés Clarke	manuel	électronique
51 - 70	91 - 125	9,1 - 12,5	64 - 88	2	10
43 - 50	76 - 90	7,6 - 9,0	53 - 63	2	9
37 - 42	65 - 75	6,5 - 7,5	46 - 52	2	8
29 - 36	51 - 64	5,1 - 6,4	36 - 45	2	7
23 - 28	40 - 50	4,0 - 5,0	28 - 35	2	6
19 - 22	33 - 39	3,3 - 3,9	23 - 27	2	5
15 - 18	26 - 32	2,6 - 3,2	18 - 22	1	4
11 - 14	19 - 25	1,9 - 2,5	13 - 17	1	3
4 - 10	7 - 18	0,7 - 1,8	5 - 12	1	2
< 4	< 7	< 0,7	< 5	1 [1)]	1 [1)]

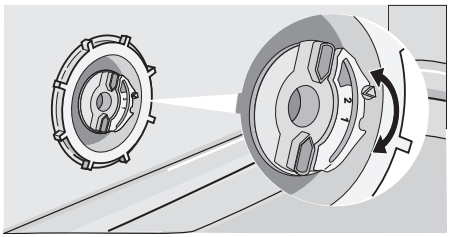
1) Ne pas approvisionner en sel régénérant.

Réglez manuellement et électroniquement l'adoucisseur d'eau.

Réglage manuel

L'adoucisseur est réglé à l'usine sur la position 2.

1. Ouvrez la porte.
2. Sortez le panier inférieur du lave-vaisselle.
3. Tournez le sélecteur de dureté de l'eau sur la position 1 ou 2 (reportez-vous au tableau).
4. Replacez le panier inférieur.



5. Fermez la porte.

Réglage électronique

Le niveau de l'adoucisseur est réglé par défaut sur la position 5.

1. Mettez l'appareil en fonctionnement.
2. L'appareil doit se trouver en mode Programmation.
3. Appuyez sur les touches de fonction B et C et maintenez-les appuyées jusqu'à ce que les voyants des touches de fonction A, B et C clignotent.

4. Relâchez les touches de fonction B et C.
5. Appuyez sur la touche de fonction A.
   – Le voyant de la touche de fonction A continue de clignoter.
   – Les voyants des touches de fonction B et C s'éteignent.
   – Le voyant de fin du programme clignote.
   – Un signal sonore retentit.

   La fonction de réglage de l'adoucisseur d'eau est activée.
   Le voyant de fin du programme clignote et un signal sonore retentit pour indiquer le niveau de l'adoucisseur d'eau. La pause dure environ 3 secondes.
   Exemple : 5 clignotements / 5 signaux sonores intermittents - pause - 5 clignotements / 5 signaux sonores intermittents - pause, etc. = niveau 5
6. Chaque pression de la touche de fonction A détermine le passage au niveau suivant.
7. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pour mémoriser l'opération.

Utilisation du sel régénérant

⚠ **Attention** Utilisez uniquement du sel régénérant pour lave-vaisselle. Les autres types de sel peuvent endommager l'adoucisseur.

⚠ **Attention** Les grains de sel et l'eau salée au fond de l'appareil peuvent favoriser une corrosion. Remplissez l'appareil de sel avant de démarrer un programme de lavage pour éviter la formation de corrosion.

Procédez de la manière suivante pour remplir le réservoir :

1. Tournez le bouchon vers la gauche pour ouvrir le réservoir à sel.
2. Remplissez le réservoir d'un litre d'eau (uniquement lors de la première opération).
3. Utilisez un entonnoir pour verser le sel.

4. Eliminez le sel qui se trouve autour de l'ouverture du réservoir.
5. Vissez le bouchon vers la droite pour refermer le réservoir à sel.

ⓘ Il est normal que l'eau déborde du réservoir au moment où vous le remplissez de sel.

Quand vous réglez électroniquement l'adoucisseur sur le niveau 1, le voyant Sel ne reste pas allumé.

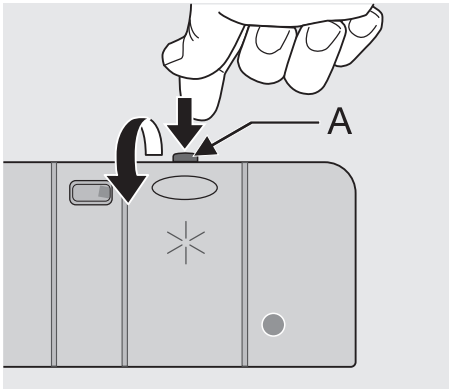
Utilisation du liquide de rinçage

⚠ **Attention** N'utilisez que des liquides de rinçage spécifiques pour lave-vaisselle. Ne remplissez jamais le distributeur de liquide de rinçage avec d'autres produits (par ex. un agent de nettoyage pour lave-vaisselle, un détergent liquide). Vous risqueriez d'endommager l'appareil.

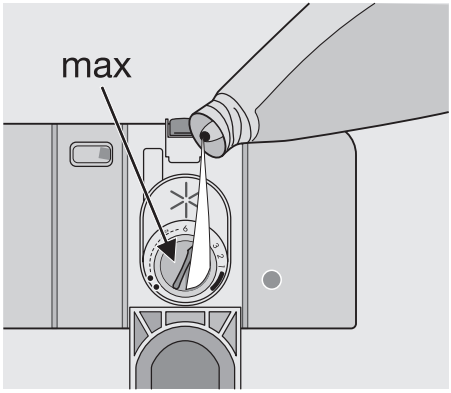
ⓘ Le liquide de rinçage assure un rinçage optimal et un séchage sans taches ni striures.
Le liquide de rinçage est automatiquement ajouté au cours du dernier rinçage.

Pour remplir le distributeur de liquide de rinçage, procédez comme suit :

1. Ouvrez le distributeur en appuyant sur le levier de fermeture (A).

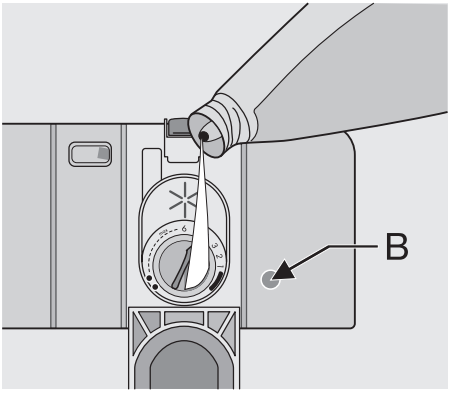


2. Remplissez le distributeur de liquide de rinçage. Le repère "max. " indique le niveau maximum.



3. Essuyez tout débordement de liquide de rinçage à l'aide de papier absorbant, afin d'éviter une formation excessive de mousse lors du lavage suivant.
4. Vérifiez que le couvercle est fermé après chaque remplissage.

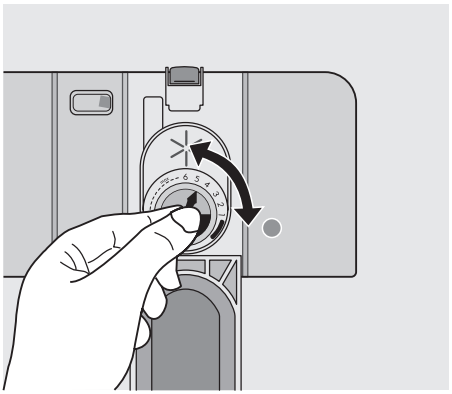
Remplissez le distributeur de liquide de rinçage lorsque le voyant (B)) s'éclaire.



Réglage du dosage du liquide de rinçage

Le liquide de rinçage est réglé d'usine sur le niveau 4.

Vous pouvez régler le dosage du liquide de rinçage entre 1 (minimum) et 6 (maximum).



1. Tournez le sélecteur pour augmenter ou réduire le dosage.
   – Augmentez le dosage si vous constatez la présence de gouttes d'eau ou de taches de calcaire sur la vaisselle au terme du lavage.
   – Réduisez la dose si vous constatez des rayures, des taches blanches ou une pellicule bleuâtre sur la vaisselle.

Rangement des couverts et de la vaisselle

Conseils utiles

⚠ **Attention** Ce lave-vaisselle est conçu pour laver la vaisselle et les ustensiles de cuisine pouvant être lavés en machine.

Tout objet absorbant l'eau (chiffon, éponges de nettoyage, ...) ne doit pas être lavé au lave-vaisselle.

- Avant de charger la vaisselle, veillez à :
  – Enlever tous les restes d'aliments.

- Laisser tremper les casseroles au fond desquelles adhèrent des restes d'aliments brûlés ou attachés.

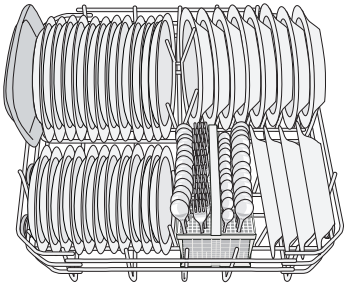
- Lorsque vous chargez la vaisselle et les couverts :
  - Chargez les articles creux tels que tasses, verres et casseroles, etc. en les retournant.
  - Assurez-vous que l'eau ne s'accumule pas dans un creux ou dans un fond bombé.
  - Assurez-vous que la vaisselle et les couverts ne soient pas insérés les uns dans les autres, ou ne se chevauchent.
  - Assurez-vous que les couverts et la vaisselle ne recouvrent pas d'autres ustensiles.
  - Vérifiez que les verres ne se touchent pas pour éviter qu'ils ne se brisent.
  - Placez les petites pièces dans le panier à couverts.
- La vaisselle en plastique et les poêles en matériau antiadhésif tendent à retenir les gouttes d'eau. Ces articles ne seront pas séchés aussi bien que les articles en porcelaine et en acier.
- Placez les articles légers (bols,...) dans le panier supérieur. Disposez-les de façon à ce qu'ils ne puissent se retourner.

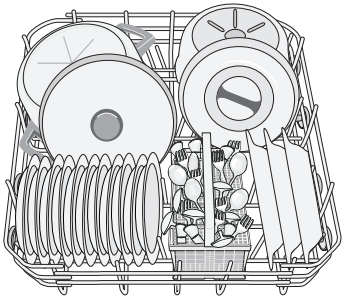
⚠ **Attention** Assurez-vous que la vaisselle et les couverts n'entravent pas la rotation du bras d'aspersion avant de lancer un programme de lavage.

⚠ **Avertissement** Fermez toujours la porte après avoir chargé ou déchargé l'appareil. Une porte ouverte est source de danger.

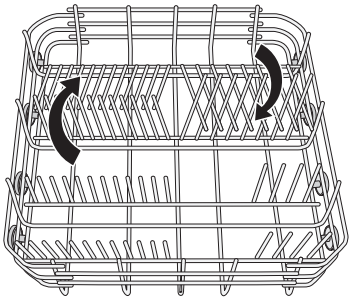
Panier inférieur

Rangez les casseroles, les couvercles, les assiettes, les saladiers et les couverts dans le panier inférieur. Disposez les plats et les grands couvercles autour du panier.





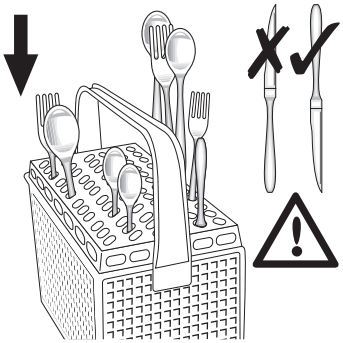
Abaissez les rangées d'ergots du panier inférieur pour pouvoir charger des casseroles, des poêles et des saladiers.



Panier à couverts

⚠ **Avertissement** Ne placez pas les couteaux longs en position verticale. Disposez les éléments longs et coupants à l'horizontale dans le panier supérieur. Attention aux éléments coupants.

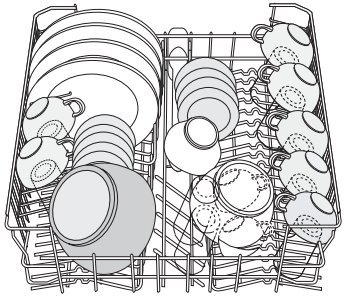
Placez les fourchettes et les cuillères, manche tourné vers le bas.
Les couteaux, manche tourné vers le haut.



Les pointes de couteaux qui dépassent du fond du panier pourraient entraver la rotation du bras d'aspersion inférieur. Placez les couteaux, manche tourné vers le bas.
Intercalez les cuillères aux autres couverts, afin d'éviter qu'elles ne s'emboîtent.
Utilisez le séparateur à couverts. Si la taille et la forme des couverts ne le permettent pas, retirez le séparateur.

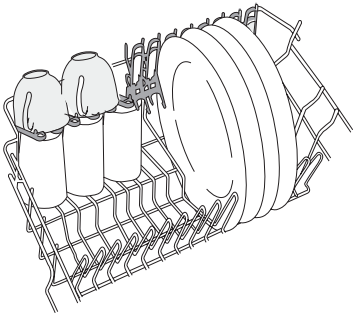
Panier supérieur

Le panier supérieur est conçu pour des assiettes (de 24 cm de diamètre maximum), sous-tasses, saladiers, tasses, verres, casseroles et couvercles. Disposez la vaisselle de façon à ne pas empêcher l'eau de circuler librement autour.



Les assiettes doivent être placées dans le fond du panier supérieur. Inclinez-les vers l'avant.

Placez les verres à long pied dans les supports pour tasses en les retournant. Pour la vaisselle de grande dimension, rabattez les supports pour tasses vers le haut.



Réglage de la hauteur du panier supérieur

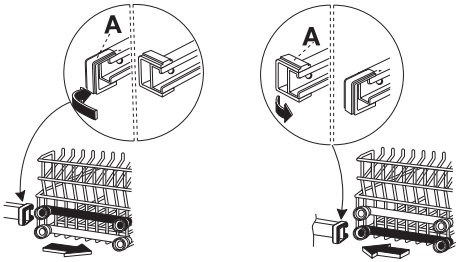
Si vous placez des plats de grande dimension dans le panier inférieur, verrouillez d'abord le panier supérieur dans sa position la plus haute.

Attention Réglez la hauteur avant de charger le panier supérieur.

Hauteur maximale de la vaisselle		
	Panier supérieur	Panier inférieur
Position haute	20 cm	31 cm
Position basse	24 cm	27 cm

Pour régler en hauteur le panier supérieur, procédez comme suit :

1. Tournez les butées avant (A) vers l'extérieur.
2. Sortez le panier.



3. Glissez le panier en position haute.
4. Replacez les butées avant (A) dans leur position d'origine.

Attention Si le panier est en position haute, ne placez pas de tasses sur les supports pour tasses.

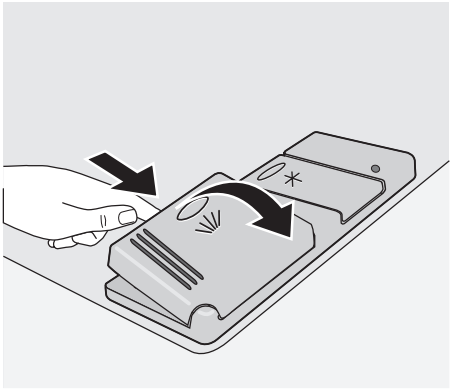
Utilisation du produit de lavage

Utilisez uniquement des produits de lavage (poudre, liquide ou en pastilles) spécialement conçus pour une utilisation au lave-vaisselle.
Veuillez respecter les indications du fabricant figurant sur l'emballage :
- Le dosage recommandé par le fabricant.
- Les consignes de stockage.

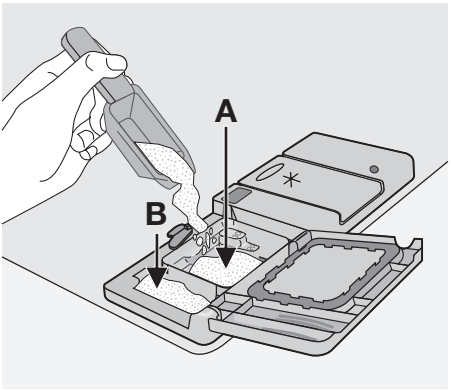
En utilisant la quantité de produit de lavage strictement nécessaire, vous contribuerez à la protection de l'environnement.

Procédez de la manière suivante pour remplir le distributeur :

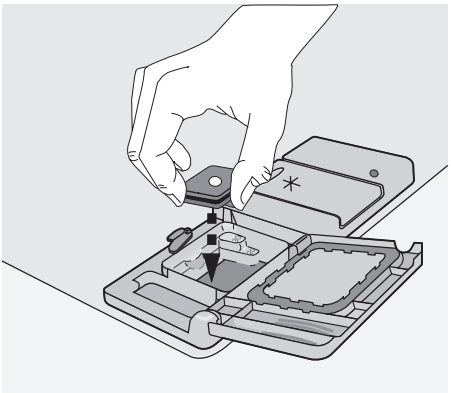
1. Ouvrez le couvercle du distributeur de détergent.



2. Remplissez le distributeur (A). Le repère indique le niveau de dosage :
   20 = environ 20 g de produit de lavage
   30 = environ 30 g de produit de lavage.
3. Si vous sélectionnez un programme de lavage avec prélavage, versez une dose supplémentaire dans le compartiment (B).



4. Si vous utilisez des pastilles de détergent, placez-les dans le distributeur (A).



5. Fermez le couvercle du distributeur. Appuyez sur le couvercle jusqu'à ce qu'il soit verrouillé.

Le produit de lavage se dissout avec une rapidité qui diffère selon la marque. Certaines pastilles ne donnent pas le meilleur résultat possible avec des programmes de lavage courts. Utilisez des programmes de lavage longs lorsque vous utilisez les pastilles afin d'éliminer complètement le détergent.

Fonction "Tout en 1"

La fonction "Tout en 1" utilise les pastilles de détergent multifonctions.
Ces pastilles contiennent différents agents tels que détergent, liquide de rinçage et sel régénérant spécial lave-vaisselle. Certains types de pastilles contiennent d'autres agents. Vérifiez si ces pastilles sont adaptées à la dureté de l'eau de votre région. Consultez à cet effet les instructions du fabricant.

La fonction "Tout en 1" une fois sélectionnée reste allumée sauf si vous la désactivez.
La fonction "Tout en 1" arrête automatiquement le débit du liquide de rinçage et du sel. Le voyant de réapprovisionnement en sel régénérant est désactivé.
La durée du programme peut augmenter si vous utilisez la fonction "Tout en 1".

Activez ou désactivez la fonction "Tout en 1" avant de lancer un programme de lavage.
Vous ne pouvez pas activer ou désactiver la fonction "Tout en 1" en cours de programme. Annulez le programme de lavage et sélectionnez de nouveau le programme.

Pour activer la fonction "Tout en 1" :
- Maintenez appuyées les deux touches de la fonction "Tout en 1" (touches de fonction D et E). Le voyant de la fonction "Tout en 1" s'allume.

Pour désactiver la fonction "Tout en 1" :
- Maintenez enfoncées les deux touches Tout en 1 (touches de fonction D et E). Le voyant de la fonction "Tout en 1" s'éteint.

Procédez de la manière suivante si les résultats de séchage ne sont pas satisfaisants :
1. Remplissez le distributeur de liquide de rinçage.
2. Activez le distributeur de liquide de rinçage.
3. Réglez le dosage du liquide de rinçage sur 2.
- L'activation/la désactivation du distributeur de liquide de rinçage est possible uniquement si la fonction "Tout en 1" est activée.

Pour activer le distributeur de liquide de rinçage
1. Mettez l'appareil en fonctionnement.
2. L'appareil doit se trouver en mode Programmation.
3. Appuyez et maintenez appuyées les touches B et C.
   – Les voyants des touches de fonction A, B et C clignotent.
4. Appuyez sur la touche de fonction B.
   – Les voyants des touches de fonction A et C s'éteignent.
   – Le voyant de la touche de fonction B clignote.
5. Appuyez à nouveau sur la touche de fonction B.
   – Le voyant de fin du programme s'allume.
6. Mettez l'appareil à l'arrêt pour mémoriser l'opération.

Pour désactiver le distributeur de liquide de rinçage, procédez comme indiqué ci-dessus jusqu'à ce que le voyant de fin du programme s'éteigne.

Si vous souhaitez réutiliser des produits de lavage traditionnels :
1. Désactivez la fonction "Tout en 1".
2. Remplissez le réservoir à sel et le distributeur de liquide de rinçage.
3. Réglez la position maximale du degré de dureté de l'eau
4. Faites un lavage sans vaisselle.
5. Réglez ensuite le degré de dureté de l'eau en fonction de la dureté de l'eau de votre région.
6. Réglez le dosage du liquide de rinçage.

Sélection et départ d'un programme de lavage

Sélectionnez le programme de lavage en laissant la porte légèrement ouverte. Le programme ne démarre uniquement après la fermeture de la porte. Vous pouvez effectuer toutes les modifications souhaitées jusqu'à ce moment-là.

Pour régler et démarrer un programme de lavage, procédez comme suit :
1. Mettez l'appareil en fonctionnement.
2. Assurez-vous que l'appareil est en mode programmation.
3. Appuyez sur la touche correspondant au programme souhaité. Reportez-vous au chapitre " Programmes de lavage ".
   – Le voyant correspondant s'allume.
4. Fermez la porte.
   – Le programme démarre.

Lorsque le programme est en cours, il n'est plus possible de le modifier. Annuler le programme de lavage.

⚠ **Avertissement** Annulez ou interrompez un programme de lavage uniquement si cela est absolument nécessaire.

⚠ **Attention** Ouvrez la porte avec précaution. Une vapeur chaude peut s'échapper de l'appareil.

Interruption d'un programme

Ouvrez la porte.
- Le programme s'arrête.

Fermez la porte.
- Le programme reprend à partir du moment de l'interruption.

Annulation d'un programme

1. Maintenez appuyées les touches B et C jusqu'à ce que tous les voyants de programme s'allument.
2. Relâchez les touches B et C pour annuler le programme.

Ensuite, vous avez le choix entre :
1. Mettre l'appareil à l'arrêt.
2. Sélectionner un autre programme de lavage

Vérifiez qu'il y a du produit de lavage dans le distributeur correspondant si vous souhaitez sélectionner un nouveau programme de lavage.

Sélection et départ d'un programme de lavage avec départ différé

1. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt.
2. Sélectionnez un programme de lavage.
   – Le voyant Programme s'allume.
3. Appuyez sur la touche de départ différé jusqu'à ce que le voyant correspondant au départ différé sélectionné clignote (3, 6 ou 9 heures).
4. Fermez la porte.
   – Le décompte du départ différé démarre automatiquement.
   – Le décompte du départ différé s'effectue par intervalles de 3 heures. Lorsque le décompte est terminé, le programme de lavage démarre automatiquement.

ⓘ L'ouverture de la porte interrompt le décompte. Lorsque vous refermez la porte, le décompte reprend là où il a été interrompu.

Annulation du départ différé :

1. Maintenez enfoncées les touches B et C jusqu'à ce que tous les voyants de programme soient allumés.
   – L'annulation d'un départ différé détermine aussi l'annulation du programme de lavage sélectionné.
2. Sélectionnez un autre programme de lavage.

Fin d'un programme de lavage

- L'appareil s'arrête automatiquement.
- Le signal sonore de fin de programme retentit.

1. Ouvrez la porte.
   – Le voyant de fin du programme s'allume.
   – Le voyant reste allumé quand le programme est terminé.
2. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt.
3. Pour laisser refroidir la vaisselle et améliorer le processus de séchage, laissez la porte du lave-vaisselle entrouverte et attendez quelques minutes avant de décharger la vaisselle.

ⓘ Attendez que la vaisselle refroidisse avant de la retirer de l'appareil. La vaisselle encore chaude est sensible aux chocs.

Déchargement du lave-vaisselle

- Déchargez d'abord le panier inférieur, puis le panier supérieur.
- Les côtés et la porte de l'appareil peuvent être mouillés. L'acier inox refroidit plus rapidement que la vaisselle.

Programmes de lavage

Programmes de lavage

Programme	Degré de salissure	Type de vaisselle	Description du programme
	Très sale	Vaisselle, couverts, plats et casseroles	Prélavage Lavage à 70°C 2 rinçages intermédiaires Rinçage final Séchage
auto 1)	Tous	Vaisselle, couverts, plats et casseroles	Prélavage Lavage principal à 45°C ou 70°C 1 ou 2 rinçages intermédiaires Rinçage final Séchage
2)	Moyennement ou légèrement sale	Vaisselle et couverts	Lavage à 65°C Rinçage final
bio 3)	Moyennement sale	Vaisselle et couverts	Prélavage Lavage à 50°C 1 rinçage intermédiaire Rinçage final Séchage
	Moyennement ou légèrement sale	Vaisselle délicate et verres	Lavage à 45°C 1 rinçage intermédiaire Rinçage final Séchage

1) Au cours du programme « Auto », le degré de salissure de la vaisselle est déterminé par le degré de turbidité de l'eau. La durée du programme et les consommations varient. Cela dépend si l'appareil est plein ou non et du degré de salissure de la vaisselle. L'appareil règle automatiquement la température de l'eau pendant le lavage principal.
2) Programme de lavage quotidien parfait pour un lave-vaisselle partiellement chargé Idéal pour une famille de 4 personnes qui souhaite seulement laver la vaisselle et les couverts du dîner et du petit déjeuner.
3) Programme de test des organismes de contrôle. Veuillez consulter la brochure fournie séparément pour connaître les résultats d'essais.

Valeurs de consommation

Programme	Durée (en minutes)	Énergie (en kWh)	Eau (en litres)
	80-90	1,6-1,8	22-24
auto	90-140	1,1-1,8	12-23
	30	0,9	9
bio	150-160	1,0-1,1	13-15
	60-70	0,8-0,9	14-15

Ces valeurs changent en fonction de la pression et de la température de l'eau, des variations dans l'alimentation électrique et de la quantité de vaisselle.

Entretien et nettoyage

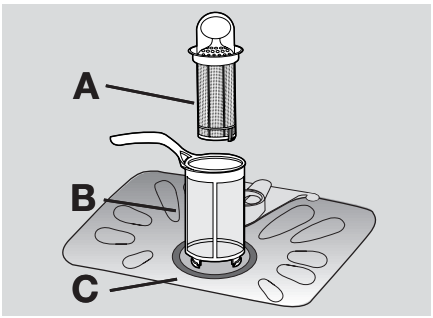
Avertissement Mettez l'appareil à l'arrêt avant de procéder au nettoyage des filtres.

Nettoyage des filtres

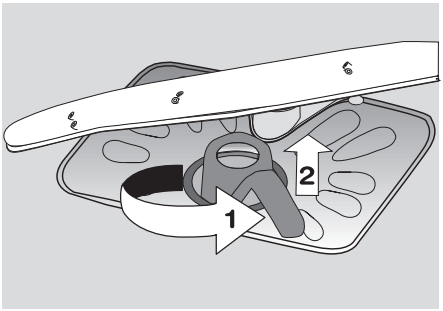
Attention N'utilisez pas l'appareil sans les filtres. Contrôlez que les filtres sont correctement installés. Si les filtres ne

sont pas correctement installés, les performances de lavage peuvent être compromises et l'appareil pourrait être endommagé.

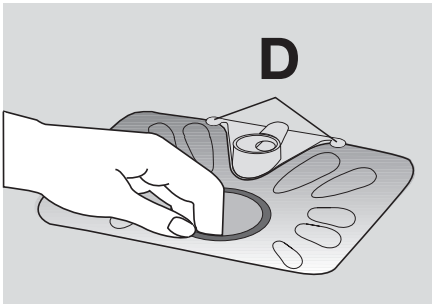
Nettoyez les filtres, le cas échéant. Avec des filtres sales les résultats du lavage sont inférieurs.
Le lave-vaisselle possède 3 filtres :
1. filtre grossier (A)
2. micro-filtre (B)
3. filtre plat (C)



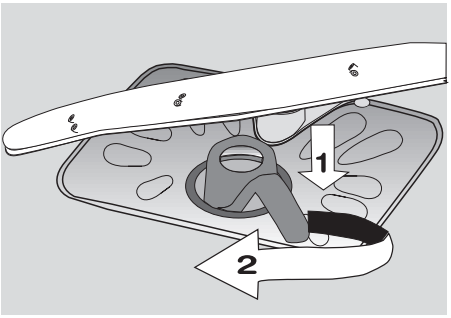
Pour le nettoyage des filtres, procédez comme suit :
1. Ouvrez la porte.
2. Sortez le panier inférieur.
3. Pour déverrouiller le système de filtrage, tournez la poignée du micro-filtre (B) d'environ 1/4 de tour vers la gauche.



4. Retirez le système de filtrage.
5. Saisissez le filtre grossier (A) par la poignée annulaire.
6. Retirez le filtre grossier (A) du microfiltre (B).
7. Retirez le filtre plat (C) du fond.



8. Nettoyez les filtres sous l'eau courante.
9. Replacez le filtre plat (C) dans le fond. Veillez à ce qu'il soit bien installé sous les deux rails (D).
10. Placez le filtre grossier (A) dans le microfiltre (B) et appuyez sur les deux filtres à la fois.
11. Mettez le système de filtrage en place.
12. Pour verrouiller le système de filtrage, tournez à fond la poignée du microfiltre (B) vers la droite.



13. Installez le panier inférieur.
14. Fermez la porte.

Ne retirez pas les bras d'aspersion.

Si les orifices des bras d'aspersion sont bouchés, éliminez les résidus de salissure à l'aide d'un cure-dent.

Nettoyage extérieur

Nettoyez les surfaces externes de l'appareil, de même que le bandeau de commande, à l'aide d'un chiffon doux humide. Utilisez uniquement des produits nettoyants neutres. N'utilisez aucun produit abrasif, éponges à récurer ou solvants (acétone, trichloroéthylène etc.)

Précautions en cas de gel

⚠ **Attention** N'installez pas l'appareil dans une pièce où la température descend au-dessous de 0 °C. Le fabricant n'est pas responsable des dommages encourus à cause du gel.

Si cela est impossible, videz l'appareil et fermez la porte. Débranchez le tuyau d'arrivée d'eau et videz-la.

En cas d'anomalie de fonctionnement

L'appareil ne démarre pas ou se met à l'arrêt en cours de programme.
Certaines anomalies de fonctionnement peuvent dépendre d'opérations d'entretien non correctes ou d'oubli et peuvent être résolues à l'aide des indications fournies dans le tableau, sans faire appel au Service Après-vente. Si vous ne parvenez pas à remédier au dysfonctionnement, veuillez contacter le Service Après-vente.

⚠ **Attention** Mettez à l'arrêt l'appareil avant d'effectuer les contrôles que nous vous suggérons ci-après.

Code d'erreur et anomalie de fonctionnement	Cause possible et solution
• le voyant du programme en cours clignote en permanence • signal sonore intermittent • 1 clignotement du voyant de fin de programme Le lave-vaisselle n'est pas approvisionné en eau	• Le robinet d'arrivée d'eau est obstrué ou incrusté de tartre. Nettoyez le robinet d'arrivée d'eau. • Le robinet d'arrivée d'eau est fermé. Ouvrez le robinet d'arrivée d'eau. • Le filtre situé dans le tuyau d'arrivée d'eau est bouché. Nettoyez le filtre. • Le tuyau d'arrivée d'eau n'a pas été installé correctement. Le tuyau est plié ou écrasé. Vérifiez le raccordement.
• le voyant du programme en cours clignote en permanence • signal sonore intermittent • 2 clignotements du voyant Fin Le lave-vaisselle ne vidange pas	• Le robinet de l'évier est bouché. Nettoyez à fond le robinet de l'évier. • Le tuyau de vidange n'a pas été installé correctement. Le tuyau est plié ou écrasé. Vérifiez le raccordement.
• le voyant du programme en cours clignote en permanence • signal sonore intermittent • 3 clignotements du voyant Fin Le système de sécurité anti-débordement s'est déclenché	• Fermez le robinet d'arrivée d'eau et contactez le Service après-vente de votre magasin vendeur.
Le programme ne démarre pas.	• La porte de l'appareil n'est pas fermée. Fermez la porte de l'appareil. • La fiche du câble d'alimentation électrique de l'appareil n'est pas branchée. Insérez la fiche dans la prise secteur. • Le fusible a grillé dans la boîte à fusibles. Remplacez le fusible. • La fonction Départ différé est sélectionnée. Annulez le départ différé pour démarrer le programme immédiatement.

Après avoir effectué ces contrôles, mettez l'appareil en fonctionnement. Le programme reprend là où il s'était arrêté. Si l'anomalie se manifeste à nouveau, contactez le service après-vente.
Les informations suivantes sont nécessaires pour une aide rapide et adaptée :

- Modèle (Mod.)
- Référence produit (PNC)
- Numéro de série (S.N.)

Vous trouverez ces informations sur la plaque signalétique.
Inscrivez les informations ici :
Description du modèle : .....

Numéro de produit : ..... Numéro de série : .....

Les résultats de lavage sont insatisfaisants	
La vaisselle n'est pas propre	• Vous n'avez pas sélectionné le programme approprié pour ce type de vaisselle et de salissures. • Les paniers sont mal chargés et l'eau n'atteint pas toutes les surfaces. • La rotation des bras d'aspersion est entravée par de la vaisselle mal rangée. • Les filtres sont encrassés ou mal installés. • Vous avez utilisé trop peu de produit de lavage ou avez oublié d'approvisionner le distributeur de produit de lavage.
Des dépôts de tartre sont présents sur la vaisselle.	• Le réservoir à sel est vide. • Le niveau de l'adoucisseur d'eau est mal réglé. • Le bouchon du réservoir à sel n'a pas été vissé correctement.
La vaisselle est mouillée et terne	• Vous n'avez pas utilisé de liquide de rinçage. • Le distributeur de liquide de rinçage est vide.
Les verres et la vaisselle présentent des rayures, des taches blanches ou un film bleuâtre	• Réduisez le dosage du liquide de rinçage.
Des gouttes d'eau ont séché sur les verres et la vaisselle	• Augmentez le dosage du liquide de rinçage. • Il se peut que le produit de lavage soit en cause.

Caractéristiques techniques

Dimensions	Largeur cm	59,6
	Hauteur cm	81,8-87,8
	Profondeur cm	55,5
Branchement électrique - Tension - Puissance totale - Fusible	Les informations concernant le branchement électrique figurent sur la plaque signalétique apposée sur le bord intérieur de la porte du lave-vaisselle.	
Pression de l'eau d'alimentation	Minimale	0,5 bars (0,05 MPa)
	Maximale	8 bars (0,8 MPa)
Capacité	Couverts	12

Installation

⚠ **Avertissement** Avant toute intervention sur le lave-vaisselle, il est nécessaire de débrancher l'appareil.

Important Respectez les instructions fournies lors de :
- La mise en place de la machine.
- L'installation du panneau de façade.
- Le branchement à l'arrivée et à l'évacuation d'eau.

Installation sous un plan de travail ou un évier
Si une réparation est nécessaire, l'appareil doit rester facilement accessible au technicien.

Placez l'appareil à proximité d'un robinet d'arrivée d'eau et d'un dispositif d'évacuation d'eau.
Outre les ouvertures prévues pour le passage des tuyaux d'alimentation d'eau, de vidange et du câble d'alimentation, aucune autre ouverture de ventilation du lave-vaisselle n'est requise.
Le lave-vaisselle incorpore des pieds permettant le réglage en hauteur de l'appareil.
Lors de l'encastrement de l'appareil dans le meuble, veillez à ce que le tuyau d'arrivée d'eau, le tuyau de vidange et le câble d'ali-

mentation ne soient ni entortillés, ni pliés, ni écrasés.

Fixation

Veillez à ce que l'élément sous lequel l'appareil est logé soit correctement fixé à une structure fixe (éléments de meubles de cuisine adjacents, murs).

Mise à niveau de l'appareil

Assurez-vous que l'appareil est à niveau pour que la porte se ferme correctement. Si l'appareil n'est pas à niveau, la porte ne se fermera pas correctement. Dans ce cas, vissez ou dévissez les pieds de l'appareil jusqu'à ce qu'il soit à niveau.

Raccordement à l'arrivée d'eau

Tuyau d'arrivée d'eau

Cet appareil peut être alimenté en eau chaude (max. 60°) ou en eau froide.
Si l'eau chaude provient de sources d'alimentation écologiques (comme des panneaux solaires ou des éoliennes), utilisez de l'eau chaude pour réduire la consommation d'énergie.
Raccordez le tuyau d'alimentation à un robinet d'eau à filetage pour tuyau 3/4".

⚠ **Attention** N'utilisez pas les tuyaux d'un ancien appareil.

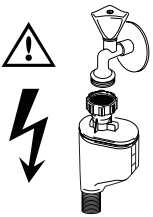
La pression de l'eau doit se situer dans les limites indiquées dans les "Caractéristiques techniques". Pour connaître la pression d'alimentation moyenne de votre zone d'habitation, adressez-vous à votre société locale de distribution d'eau.
Veillez à ce que le tuyau d'arrivée d'eau ne soit pas enroulé, écrasé ou enchevêtré lorsque vous effectuez le raccordement.
Installez correctement le contre-écrou pour éviter toute fuite d'eau.

⚠ **Attention** Si l'appareil est raccordé au moyen de tuyaux ou de tuyaux ayant peu servis, faites s'écouler l'eau pendant quelques minutes avant de brancher le tuyau d'arrivée d'eau.

Le tuyau d'arrivée d'eau est à double paroi et comporte une soupape de sécurité avec un fil électrique. Le tuyau d'arrivée d'eau est sous pression uniquement lorsque l'eau s'écoule. Si le tuyau d'arrivée d'eau fuit au cours de cette opération, la soupape de sécurité interrompt l'écoulement de l'eau.
Faites attention au moment de raccorder le tuyau d'arrivée d'eau :

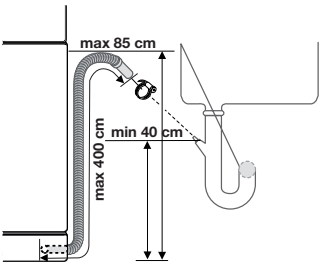
- N'immergez pas le tuyau d'arrivée d'eau ou la soupape de sécurité dans l'eau.
- Si le tuyau d'arrivée d'eau ou la soupape de sécurité est endommagé, débranchez immédiatement la prise secteur.
- Le Service Après-vente de votre magasin vendeur est seul habilité à remplacer le tuyau d'arrivée d'eau avec soupape de sécurité.

⚠ **Avertissement** Tension dangereuse



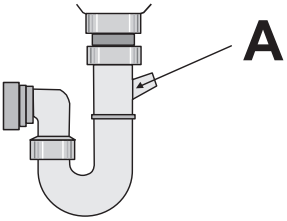
Tuyau de vidange

1. Raccordez le tuyau de vidange au robinet de sortie de l'évier et fixez-le sous le plan de travail. Cela empêche que les eaux usées de l'évier ne repartent dans l'appareil.
2. Raccordez le tuyau de vidange à une conduite fixe dotée d'une ventilation spéciale, (diamètre intérieur de 4 cm minimum).



Assurez-vous que le tuyau n'est pas courbé ou écrasé, sous peine d'empêcher ou de ralentir l'évacuation de l'eau.

Enlevez le bouchon d'évier lorsque l'appareil évacue l'eau pour empêcher tout reflux de l'eau vers l'appareil.
Une rallonge de tuyau ne doit pas dépasser 2 mètres de long. Le diamètre intérieur ne doit pas être inférieur au diamètre du tuyau d'évacuation.
Lorsque vous raccordez le tuyau de vidange à un embout du siphon sous l'évier, n'oubliez pas d'enlever toute la membrane en plastique (A). Si vous oubliez d'enlever toute la membrane, les particules d'aliments risquent de s'accumuler avec le temps et de boucher l'embout du tuyau de vidange du lave-vaisselle



L'appareil est doté d'un système de sécurité qui empêche l'eau sale de retourner dans l'appareil. Si le robinet de votre évier est doté d'un clapet de retenue, cela pourrait entraver la vidange correcte de l'appareil. Enlevez le clapet de retenue.

Attention Vérifiez l'étanchéité des raccords.

Branchement électrique

Avertissement Le fabricant ne peut être tenu responsable en cas de non-respect de ces mesures de sécurité.
Mettez l'appareil à la terre conformément aux instructions.
Assurez-vous que la tension nominale et le type d'alimentation indiqués sur la plaque signalétique correspondent à ceux de l'alimentation locale.
Utilisez toujours une prise à l'épreuve des chocs.
N'utilisez pas des multiprises, des adaptateurs ou des rallonges. Ils présentent un risque d'incendie.
Ne remplacez pas le câble secteur vous-même. Contactez le service après-vente de votre magasin vendeur.
Assurez-vous que la prise est accessible après l'installation.
Ne tirez pas sur le câble secteur pour débrancher l'appareil. Tirez toujours sur la prise.

En matière de protection de l'environnement

Le symbole sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit être remis au point de collecte dédié à cet effet (collecte et recyclage du matériel électrique et électronique).
En procédant à la mise au rebut de l'appareil dans les règles de l'art, nous préservons l'environnement et notre sécurité, s'assurant ainsi que les déchets seront traités dans des conditions optimum.
Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec les services de votre commune ou le magasin où vous avez effectué l'achat.

Tous les matériaux d'emballage sont écologiques et recyclables. Les composants en plastique sont identifiables grâce aux sigles >PE<, >PS<, etc. Veuillez jeter les matériaux d'emballage dans le conteneur approprié du centre de collecte des déchets de votre commune.

⚠ **Avertissement** Le fabricant décline toute responsabilité en cas de non-respect des précautions de sécurité mentionnées dans ce chapitre.

- Retirez la fiche de la prise secteur.
- Coupez le câble d'alimentation et la prise et mettez-les au rebut.
- Éliminez le dispositif de bloquage de porte. Ceci pour empêcher que des enfants ne restent enfermés à l'intérieur de l'appareil et ne mettent leur vie en danger.